

The Manuscript Center 6th International Conference

Heritage Publishing

5 -7 May 2009/ BA Conference Center

Tuesday 5/5/2009

9:30 - 10:00 Registration

10:00 – 10:45 Opening Session

- Prof. Youssef Ziedan (Director of the Manuscript Center)
On the Concept of Heritage Publishing

10:45 – 12:00 Session (1)

Moderator: Prof. Riyad Nassan Agha (Syria)

- Prof. Roshdi Rashed (Egypt /France)
Editing and Publishing Translated Mathematical Heritage: Apollonius' *Conics*

12:00 – 12:30 Coffee Break

12:3 – 2:00 Session (2)

Moderator: Prof. Muhammad El-Faham (Bibliotheca Alexandrina)

- Prof. Pascal Crozet (France)
Editing the Figures of Arabic Manuscripts on Geometry
- Prof. Costantin Canavas (Greece/Germany)
Perspectives on Publishing Illustrated Arabic Manuscripts on Technological Subjects
- Prof. H el ene Bellosta (France)
Why It Is Sometimes Necessary to Re-edit Texts Already Edited: Non-critical Editions Versus Scholarly Editions

2:00 – 3:00 Lunch at the Greco-Roman Restaurant at the CCA (Conference Guests)

3:00 – 4:00 Session (3)

Moderator: Dr. Muhammad Soliman (Bibliotheca Alexandrina)

- Prof. Radwan El-Sayed (Lebanon)

Arabic Heritage Publishing: Foundations, Rules and Cultural Implications

4:00 – 6:00 Session (4)

Moderator: Prof. Ahmed Chouqui Benebine (Morocco)

- Dr. Abdul-Lattif Jilani (Morocco)

Recurrence of Publishing Edited Heritage Texts: Causes & Effects

- Dr. Muhammad Kamel Gad (Egypt/UAE)

Implications of Inconsistence of Edited Publications of Heritage Texts

- Rev. Bigoul Al-Syriany (Egypt)

Publishing Coptic Manuscripts and its Implications on Culture, Arts & Society

- Dr. Anas Sabry (UAE)

Christian Arabs and their Role in Publishing Arabic Heritage

6:00 – 6:15 Introduction to MANUMED Project (Partnership with the EU)

Wednesday 6/5/2009

9:30 – 11:00 Session (5)

Moderator: Dr. Maged Ezzat Israel (Egypt)

- Dr. Hossn Aboud (Lebanon)

Publishing the Homilies of the Virgin Mary & its Impact on Understanding Christianity

- Rev. Wajih Mikhail Fana (Egypt)

Works of Theodore Abū-Qurra: A History of Publishing and Theological Analysis

- Rev. Eid Salah (Egypt)

Publishing Arabic Translations of the Bible in the Middle East

11:00 – 12:15 Session (6)

Moderator: Mr. Medhat Issa (Bibliotheca Alexandrina)

- Prof. Nasr Hamid Abu-Zayd (Egypt/Netherlands)

Quranic Sciences from Segregation to Amalgamation & from Manuscript Form into Published Book Form

12:15 - 12:30 Coffee Break

12:30 – 2:00 Session (7)

Moderator: Prof. Muhammad Al-Said Gamaledin (Egypt)

- Prof. Ahmed Hewedi (Egypt)

The Jewish Role in Publishing the Jewish Heritage Preserved in Judaeo-Arabic Texts

- Dr. Magdi Abdul-Razik (Egypt)

Islamic Heritage Published in Abyssinia

- Dr. Magda Muhammad Anwar (Egypt)

Syriac Philological Heritage Publishing in Europe: the Case of Ibn al-‘Ibrī

2:00 – 3:00 Session (8)

Moderator: Prof. Muhammad Zakarya Enani (Egypt)

- Mr. Muhammad Kujjah (Syria)

Early Arabic Printing in Aleppo

- Prof. Fadoua El-Heziti (Morocco)

Morisco Andalusian Heritage: European Rendering, Editing & Publishing Schools (The Case of the Spanish School)

3:00 – 4:00 Lunch at the Greco-Roman Restaurant at the CCA (Conference Guests)

4:00 – 5:00 Session (9)

Moderator: Mr. Ramy El-Gamal (Bibliotheca Alexandrina)

- Prof. Stefan Leder (Germany/Lebanon)

**Cultural & Practical Dimensions of Orientalist Contributions to Arabic Heritage
Publishing & Text Editing**

5:00 - 6:30 Session (10)

Moderator: Prof. Muhammad Salih (Egypt)

- Prof. Ayman Fouad Sayyed (Egypt)

Dar al-Kutub al-Misriyya and Heritage Publishing

- Prof. Jacques GrandHenry (Belgium)

Methods of Criticism & Editing of the Two Arabic Series Published by the Catholic University of Louvain

- Dr. Ahmed Selim Ghanem (Egypt/KSA)

Manuscript Facsimile Publishing: the Frankfurt Institute of the History of Arabic-Islamic Sciences' Project

Thursday 7/5/2009

9:30 – 10:30 Session (11)

Moderator: Prof. Abdul-Hakim Rady (Egypt)

- Prof. Bashar Awad Marouf (Iraq/Jordan)

Editing Heritage Texts: Errors of Authors & Corrections of Narrators, Scribes & Editors

10:30 – 12:00 Session (12)

Moderator: Prof. Muhammad Salim Al-Awa (Egypt)

- Sheikh Shuaib Ali Al-Arnaout (Syria)

History of Publishing Arabic Books on *Sunna*

- Dr. Mohamed Yousry Salama (Bibliotheca Alexandrina)

Publishing Ibn Taymiyya's Works

12:00 – 1:00 Session (13)

Moderator: Dr. Faysal El-Hafyan (Syria/ Egypt)

- Dr. Mhammed Abdou (Morocco)

Al-Ghazālī's Works between European and Arabic Publishing

- Dr. Abdul-Rahman Al-Salimi (Oman)

The Publication of Ibādhi Manuscripts

1:00 - 1:15 Coffee Break

1:15 - 2:45 Session (14)

Moderator: Prof. Nasr Hamid Abu-Zayd (Egypt/Netherlands)

- Prof. Abdullah Al-Ghunaim (Kuwait)

Early Orientalist Publications of Arabic Geographical Sources

- Prof. Abdul-Azeem El-Deeb (Egypt/Qatar)

Orientalist Efforts in Heritage Publishing: A Statistical Analytical Study

- Dr. Mahmoud Masri (Syria)

Manuscript Editing: A Comparison between Orientalist and Arabic Methods

2:45 – 3:45 Lunch at the Hilton Cafeteria (Conference Guests)

3:45 – 4:45 Session (15)

Moderator: Prof. Ashraf Farrag (Egypt)

- Mar Gregorios Yohanna Ibrahim (Syria)

Publishing Syriac Heritage: Reality & Future Prospects

4:45 – 6:30 Closing Plenary Session

Moderator: Prof. Youssef Ziedan

Future Prospects of Heritage Publishing

Prof. Roshdi Rashed
Prof. Bashar Awad Marouf
Prof. Stefan Leder
Prof. Radwan El-Sayed

Adonis
Prof. Muhammad Salim Al-Awa
Prof. Nasr Hamid Abu-Zayd

9:00 Conference Dinner at Salamlek Hotel (Conference Guests)

Friday 8/5/2009

Excursion & Library Tour (Conference Guests)